



Совет по правам человека
Рабочая группа по универсальному
периодическому обзору
Тридцать шестая сессия
4–15 мая 2020 года

Подборка информации по Болгарии

Доклад Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека

I. Справочная информация

1. Настоящий доклад был подготовлен в соответствии с резолюциями 5/1 и 16/21 Совета по правам человека с учетом периодичности проведения универсального периодического обзора. Он представляет собой подборку информации, которая содержится в докладах договорных органов и мандатариев специальных процедур, а также в других соответствующих документах Организации Объединенных Наций и которая излагается в сжатой форме в связи с ограничениями в отношении объема документов.

II. Объем международных обязательств и сотрудничество с международными правозащитными механизмами и органами^{1,2}

2. В 2018 году Болгария представила свой среднесрочный доклад об осуществлении рекомендаций, вынесенных в ходе цикла универсального периодического обзора 2015 года³.

3. Комитет по правам ребенка, Комитет по ликвидации расовой дискриминации и Комитет по экономическим, социальным и культурным правам рекомендовали Болгарии ратифицировать Международную конвенцию о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей⁴.

4. Комитет по правам ребенка и Комитет по экономическим, социальным и культурным правам рекомендовали Болгарии ратифицировать Международную конвенцию для защиты всех лиц от насильственных исчезновений⁵.

5. Комитет по правам ребенка рекомендовал Болгарии изучить возможность ратификации Факультативного протокола к Конвенции о правах ребенка, касающийся процедуры сообщений⁶.

6. Комитет по ликвидации расовой дискриминации призвал Болгарию изучить возможность ратификации тех международных договоров в области прав человека, которые она еще не ратифицировала⁷.



7. Комитет по правам инвалидов рекомендовал Болгарии ускорить ратификацию Факультативного протокола к Конвенции о правах инвалидов⁸.

8. Комитет по экономическим, социальным и культурным правам призвал Болгарию изучить возможность подписания и ратификации Факультативного протокола к Международному пакту об экономических, социальных и культурных правах⁹.

9. В 2015, 2016, 2017 и 2018 годах Болгария оказывала финансовое содействие Управлению Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (УВКПЧ)¹⁰.

III. Национальная правозащитная система¹¹

10. Комитет по ликвидации расовой дискриминации, Комитет по правам человека и Комитет против пыток рекомендовали Болгарии укрепить потенциал и увеличить финансовые ресурсы Омбудсмана и привести данный институт в полное соответствие с Принципами, касающимися статуса национальных учреждений, занимающихся поощрением и защитой прав человека (Парижские принципы)¹². Комитет по ликвидации расовой дискриминации рекомендовал внести необходимые законодательные изменения в Закон об омбудсмене и обеспечить всеобщую доступность процедур подачи жалоб¹³. Детский фонд Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) отметил, что в 2019 году управлению Омбудсмана был присвоен статус «А»¹⁴.

11. Комитет по ликвидации расовой дискриминации и Комитет по экономическим, социальным и культурным правам рекомендовали Болгарии укрепить потенциал и увеличить финансовые ресурсы Комиссии по защите от дискриминации, а Комитет по экономическим, социальным и культурным правам рекомендовал Болгарии расширить мандат Комиссии¹⁵.

IV. Осуществление международных обязательств в области прав человека с учетом применимых норм международного гуманитарного права

A. Сквозные вопросы

1. Равенство и недискриминация¹⁶

12. Комитет по ликвидации расовой дискриминации, Комитет против пыток и Комитет по правам человека выразили обеспокоенность по поводу учащения ненавистнических высказываний и преступлений на почве ненависти, особенно в отношении таких групп меньшинств, как турки, рома, мусульмане, евреи, лица африканского происхождения, мигранты, беженцы и просители убежища, а также представители сексуальных меньшинств¹⁷. Комитет по ликвидации расовой дискриминации и Комитет по правам человека выразили обеспокоенность в связи с тем, что в ходе избирательных кампаний звучали призывы явно расистского характера и что Совет по электронным средствам массовой информации оказался неспособен сдерживать расистские и ненавистнические высказывания в Интернете и социальных сетях¹⁸.

13. Комитет по ликвидации расовой дискриминации и Комитет против пыток рекомендовали Болгарии: внести поправки в национальное законодательство, включив в него определение ненавистнических высказываний в соответствии с Конвенцией; расследовать случаи насилия и преступления на расовой почве, а также преследовать и наказывать виновных; повышать информированность общественности об уважении многообразия¹⁹. Комитет по правам человека рекомендовал обеспечить законодательный запрет любого выступления в пользу этнической или расовой ненависти, представляющего собой подстрекательство к дискриминации, вражде или

насилию, а также обеспечить привлечение к ответственности виновных²⁰. Комитет по ликвидации расовой дискриминации рекомендовал: предусмотреть порядок действий, направленных на предупреждение и осуждение ненавистнических высказываний со стороны государственных должностных лиц и политиков; обеспечить соответствие законодательства о средствах массовой информации международным стандартам; укрепить мандат и потенциал Совета по электронным средствам массовой информации для целей предупреждения проявлений расизма и их наказания²¹.

14. Комитет по ликвидации расовой дискриминации и Комитет против пыток выразили обеспокоенность в связи с сообщениями об учащении ненавистнических высказываний и преступлений на почве ненависти. Комитет против пыток обеспокоен также тем, что обвинительных приговоров сотрудникам правоохранительных органов, привлеченным к ответственности за преступления на почве расизма, было вынесено мало²². Комитет по ликвидации расовой дискриминации рекомендовал Болгарии: проводить информационно-просветительские кампании о положениях уголовного законодательства, предусматривающих наказание за совершение деяний по расовым мотивам, и поощрять жертв подавать жалобы; активизировать подготовку сотрудников полиции и других сотрудников судебной системы; изучить возможность назначения специальных прокуроров для борьбы с ненавистническими высказываниями и преступлениями на почве ненависти²³. Комитет против пыток рекомендовал обеспечить расследование случаев чрезмерного применения силы сотрудниками правоохранительных органов в отношении представителей меньшинств, а также привлечение к ответственности и наказание виновных²⁴.

15. Комитет по правам человека выразил обеспокоенность в связи с существованием стереотипных установок, предрассудков, враждебностью и дискриминацией в отношении лесбиянок, геев, бисексуалов, трансгендеров и интерсексов (ЛГБТИ). Он рекомендовал Болгарии внести поправки в Закон о защите от дискриминации, с тем чтобы гендерная идентичность была эксплицитно отнесена к признакам дискриминации, и в полной мере признать равенство однополых пар; внести поправки в Уголовный кодекс и Закон о радио и телевидении, с тем чтобы сексуальная ориентация и гендерная идентичность были отнесены к категориям, соответственно, мотивов ненависти и признаков дискриминации; установить простую и доступную административную процедуру изменения гражданского состояния в части гендерной идентичности; активизировать усилия, направленные на поощрение терпимости²⁵.

16. Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ) сообщило, что вопросы, касающиеся беженцев, широко освещаются в средствах массовой информации и используются в политическом дискурсе, зачастую в негативном ключе. УВКБ рекомендовало Болгарии: усилить меры по предупреждению расовой дискриминации, ксенофобии и нетерпимости в отношении просителей убежища и беженцев и реагированию на подобные явления; проводить просветительские кампании среди населения; обеспечить расследование, судебное преследование и наказание за дискриминацию или насилие по признаку национальной или этнической принадлежности в отношении беженцев или просителей убежища²⁶.

2. Права человека и борьба с терроризмом

17. Комитет по правам человека выразил обеспокоенность в связи с расплывчатостью и весьма общим характером определения понятия «терроризм», которое было введено на основании изменений, внесенных в Уголовный кодекс в 2015 году, и тем, что Закон 2016 года о борьбе с терроризмом содержит положения, которые могут ущемлять закрепленные в Пакте права. Комитет рекомендовал Болгарии: дать четкое и узкое определение деяниям, представляющим собой террористическую деятельность; обеспечить, чтобы меры в отступление от определенных прав, принимались лишь во время военных действий или при иных чрезвычайных обстоятельствах; обеспечить, чтобы деятельность по наблюдению осуществлялась в соответствии с обязательствами по Пакту²⁷.

В. Гражданские и политические права

1. Право на жизнь, свободу и личную неприкосновенность²⁸

18. Комитет против пыток рекомендовал Болгарии: принять определение пытки, охватывающее все элементы, содержащиеся в Конвенции; включить пытки в качестве отдельного, имеющего собственные признаки преступления в свое законодательство; не допускать каких-либо исключений из полного запрета пыток, а также обеспечить неприменение срока давности к преступлению пытки²⁹. Комитет по правам человека рекомендовал внести в законодательство поправки с целью криминализации пыток в полном соответствии с Пактом³⁰.

19. Комитет против пыток выразил обеспокоенность в связи с сохранением такой не являющейся частью уголовно-процессуальных норм меры, как 24-часовое административное задержание в полицейских участках до официального предъявления обвинения в совершении уголовного преступления, в ходе которого задержанные лица допрашиваются полицией, зачастую не имея доступа к адвокату. Комитет рекомендовал Болгарии обеспечить все основные правовые гарантии неприменения пыток, включая возможность оперативно воспользоваться услугами независимого адвоката³¹.

20. Комитет против пыток выразил обеспокоенность в связи с учащением случаев чрезмерного применения сотрудниками правоохранительных органов силы в отношении задержанных в момент задержания и в ходе содержания под стражей в полиции. Он рекомендовал Болгарии сделать публичное заявление на самом высоком уровне, с тем чтобы недвусмысленно подтвердить, что пытки и жестокое обращение не останутся безнаказанными, а также обеспечить подготовку сотрудников полиции и исправительных учреждений по Основным принципам применения силы и огнестрельного оружия должностными лицами по поддержанию правопорядка³². Комитет по правам человека рекомендовал создать независимый механизм надзора за злоупотреблениями со стороны полиции³³.

21. Комитет против пыток и Комитет по правам человека рекомендовали Болгарии активизировать усилия и увеличить объем выделяемых средств с целью приведения условий в местах содержания под стражей в соответствие с международными стандартами³⁴. Комитет против пыток выразил обеспокоенность по поводу коррупции в тюремной системе и рекомендовал разрешить независимым наблюдательным органам внепланово посещать места содержания под стражей, увеличить число квалифицированных сотрудников исправительных учреждений и повысить качество медицинского обслуживания заключенных³⁵.

2. Отправление правосудия, включая проблему безнаказанности, и верховенство права³⁶

22. ЮНИСЕФ заявил, что правовая база отправления правосудия в отношении несовершеннолетних не соответствует международным стандартам и что среди нерешенных вопросов, вызывающих обеспокоенность, находятся обращение с детьми, совершившими статусные правонарушения, как с несовершеннолетними правонарушителями, и неприменение подходов, основанных на реституционном правосудии³⁷. Комитет по правам человека выразил сожаление в связи с тем, что дети все еще могут лишаться свободы и помещаться в исправительные и учебные заведения, а также подвергаться насилию и дисциплинарному наказанию в виде изоляции. Он рекомендовал Болгарии: реформировать законодательство по вопросам отправления правосудия по делам несовершеннолетних и практику в этой области, а также обеспечить такое обращение с детьми, которое способствовало бы их интеграции в общество; ускорить процесс деинституционализации; отдавать предпочтение помещению детей в семейное окружение; регулярно контролировать условия и обращение с детьми в учреждениях системы институционального ухода и содействовать их доступу к механизмам подачи и рассмотрения жалоб; обеспечить проведение расследований утверждений о жестоком обращении с детьми и привлечение виновных к ответственности³⁸.

23. Комитет по правам человека и Комитет по экономическим, социальным и культурным правам приветствовали принятие в 2018 году Закона о борьбе с коррупцией и конфискацией активов. Комитеты рекомендовали Болгарии устранить недостатки в процессах расследования и судебного преследования по делам о коррупции на высоком уровне, в частности обеспечить защиту от преследования лиц, сообщающих о нарушениях, и активистов гражданского общества³⁹.

24. Комитет по правам человека рекомендовал Болгарии пересмотреть законодательную базу и принять защитные меры, обеспечивающие полную независимость и беспристрастность судей⁴⁰.

3. Основные свободы⁴¹

25. Комитет по правам человека выразил обеспокоенность по поводу актов вандализма в местах отправления религиозных обрядов, дискриминации религиозных и других меньшинств, применения местного законодательства, ограничивающего осуществление религиозной свободы, практики отказа судами в регистрации православных христианских конфессий, не являющихся частью Болгарской православной церкви, а также нового законопроекта в отношении экстремистских религиозных групп. Комитет рекомендовал Болгарии обеспечить расследование всех случаев ненавистнических высказываний, преступлений на почве ненависти и дискриминации в отношении религиозных групп и наказание виновных, а также пересмотреть проект закона об экстремистских религиозных группах с целью его приведения в соответствие с Пактом, в частности исключить ограничения в отношении проповедования на иностранных языках⁴².

26. Комитет по правам человека выразил обеспокоенность в связи с многочисленными сообщениями об остающихся безнаказанными нападениях, угрозах и преследовании, которым подвергаются журналисты, а также о политическом давлении на средства массовой информации для обеспечения благоприятного освещения ими тех или иных событий и подавления критики, в том числе критики коррупции. Он рекомендовал Болгарии проводить подготовку сотрудников полиции, судей и прокуроров по темам свободы выражения мнений и собраний и законного применения силы, защищать журналистов от преследований, нападений или чрезмерного применения силы, оперативно расследовать такие деяния и привлекать виновных к ответственности, повышать уровень плюрализма средств массовой информации, обеспечить прозрачность и недискриминационный характер государственного финансирования средств массовой информации, а также рассмотреть вопрос об отмене всех положений уголовного законодательства о запрете диффамации⁴³. Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО) рекомендовала отменить уголовную ответственность за диффамацию, предусмотрев вместо нее гражданско-правовую ответственность за соответствующие действия⁴⁴.

4. Запрещение всех форм рабства⁴⁵

27. Комитет против пыток и Комитет по правам человека выразили обеспокоенность тем, что Болгария остается страной происхождения жертв торговли людьми. Они рекомендовали Болгарии принять эффективные меры для предотвращения и искоренения торговли людьми, расследовать все утверждения о торговле людьми, привлекать к ответственности и наказывать виновных, проводить специальную подготовку для государственных служащих, а также предоставлять защиту, поддержку и возмещение жертвам⁴⁶.

28. Комитет против пыток выразил обеспокоенность в связи с отсутствием мер, направленных на ликвидацию коренных причин торговли людьми, отсутствием механизма выявления жертв торговли людьми, недостаточностью медицинского обслуживания и отсутствием специализированных услуг для жертв-детей. Комитет рекомендовал Болгарии обеспечить осуществление национальной стратегии борьбы с торговлей людьми на период 2017–2021 годов, предоставить достаточные средства Национальной комиссии по борьбе с торговлей людьми, расширить сотрудничество с неправительственными организациями и проводить национальные профилактические

кампании, продолжать международное сотрудничество со странами происхождения, транзита и назначения жертв торговли людьми, а также не допускать возвращения жертв торговли людьми в страны их происхождения в тех случаях, когда имеются веские основания полагать, что они могут подвергнуться опасности пыток⁴⁷.

С. Экономические, социальные и культурные права

1. Право на труд и на справедливые и благоприятные условия труда⁴⁸

29. Комитет по экономическим, социальным и культурным правам выразил обеспокоенность в связи с тем, что уровень безработицы среди молодежи в два раза выше, чем среди остального населения, и что доля молодых рома, не учащихся, не работающих и не проходящих профессиональной подготовки, является непропорционально высокой. Комитет рекомендовал Болгарии расширить имеющиеся возможности профессиональной подготовки с учетом потребностей рынка труда, стимулировать работодателей к приему на работу молодежи, а также активизировать усилия по охвату молодых людей, не учащихся, не работающих и не проходящих профессиональной подготовки, Планом обеспечения гарантий для молодежи и принять конкретные меры в интересах молодых рома⁴⁹.

2. Право на социальное обеспечение

30. Комитет по экономическим, социальным и культурным правам выразил обеспокоенность тем, что уровни гарантированного минимального дохода, пособий по безработице и пенсий по старости не обеспечивают необходимых средств для достаточного уровня жизни, а также в связи с отсутствием потенциала у социальных служб. Комитет рекомендовал Болгарии скорректировать размеры социальных пособий, а также выделить необходимые финансовые ресурсы и организовать подготовку в целях укрепления потенциала социальных работников⁵⁰. Комитет рекомендовал также обеспечить всеобщий доступ, без какой-либо дискриминации, к медицинским услугам по приемлемым ценам⁵¹.

3. Право на достаточный жизненный уровень⁵²

31. ЮНИСЕФ отметил, что доля населения, попадающего в группы риска по признаку нищеты и социальной изоляции, остается одной из самых высоких в Европейском союзе и что для детей риск по-прежнему выше, чем для населения в целом. ЮНИСЕФ заявил, что необходимо срочно увеличить вложения в эффективные адресные меры по сокращению масштабов детской нищеты⁵³. Комитет по экономическим, социальным и культурным правам выразил обеспокоенность в связи с тем, что в стране высока доля людей, особенно детей, живущих в условиях нищеты и/или социальной изоляции, причем общины рома и турок страдают от них в непропорционально большей мере. Комитет рекомендовал Болгарии обеспечить нуждающимся возможность действительно пользоваться социальными благами, а также ввести целевые меры по предотвращению детской нищеты⁵⁴. Комитет по правам ребенка рекомендовал провести целевые консультации с семьями, детьми и организациями гражданского общества для укрепления мер по сокращению масштабов детской нищеты и обеспечить осуществление мер социальной защиты с учетом реальных расходов, чтобы гарантировать детям достойную жизнь⁵⁵.

32. Комитет по экономическим, социальным и культурным правам выразил обеспокоенность в связи с высоким уровнем экономического неравенства и различиями в осуществлении экономических, социальных и культурных прав между регионами и между сельскими и городскими районами⁵⁶. Комитет по правам ребенка выразил обеспокоенность по поводу того, что дети из числа маргинализированных групп и групп, проживающих в отдаленных и сельских районах, по-прежнему непропорционально затронуты бедностью, а семьи, имеющие более трех детей, семьи рома и семьи с детьми-инвалидами подвержены более высокому риску многомерной нищеты⁵⁷. Комитет по экономическим, социальным и культурным правам рекомендовал Болгарии разработать более прогрессивную налогово-бюджетную

политику для сокращения неравенства и обеспечить справедливое распределение ресурсов между регионами⁵⁸.

33. Комитет по экономическим, социальным и культурным правам и Комитет по правам ребенка высказали обеспокоенность в связи с тем, что многие люди живут в неадекватных жилищных условиях, и ростом числа бездомных, при существовании особо высокого риска принудительного выселения для представителей рома⁵⁹. Комитет по экономическим, социальным и культурным правам настоятельно рекомендовал Болгарии обеспечить предоставление услуг по водоснабжению и канализации и надлежащие жилищные условия маргинализированным и находящимся в неблагоприятном положении лицам⁶⁰. Комитет по экономическим, социальным и культурным правам и Комитет по правам человека рекомендовали Болгарии не допускать принудительных выселений, а, если они неизбежны, обеспечивать их осуществление с соблюдением надлежащих гарантий и предоставлять соответствующим лицам адекватное альтернативное жилье⁶¹. ЮНИСЕФ заявил, что Болгарии необходимо разработать и принять меры политики по обеспечению уязвимым семьям достаточного жилища, санитарии и инфраструктуры⁶².

4. Право на здоровье

34. Комитет по экономическим, социальным и культурным правам рекомендовал Болгарии обеспечить всеобщий доступ, без какой-либо дискриминации, к медицинским услугам по приемлемым ценам⁶³. Комитет выразил обеспокоенность в связи с неравенством, существующем между регионами в части доступа к медицинскому обслуживанию. Он рекомендовал расширить доступность медицинских услуг и нанимать квалифицированных врачей и медсестер для работы в неблагополучных областях и регионах⁶⁴.

35. Комитет по правам ребенка выразил обеспокоенность в связи с высокими уровнями младенческой смертности и смертности детей в возрасте до пяти лет, преждевременных родов, а также беременностей, не охваченных дородовым наблюдением⁶⁵. ЮНИСЕФ отметил существование значительных региональных различий в показателях младенческой смертности, что свидетельствует о региональном неравенстве в части доступа к услугам по охране здоровья матери и ребенка и их качества⁶⁶. ЮНИСЕФ сообщил, что беременным женщинам, не имеющим медицинской страховки, за период беременности гарантируется только одно медицинское обследование, что может приводить к появлению серьезных рисков для здоровья матери и ребенка⁶⁷. ЮНИСЕФ сообщил, что финансовые соображения представляют собой одну из самых серьезных причин, препятствующих доступу беременных женщин, детей и подростков к качественным медицинским услугам, а уровень оплаты таких услуг самими пациентами является самым высоким в Европейском союзе⁶⁸.

36. Комитет по правам ребенка рекомендовал Болгарии выделить достаточные ресурсы для обеспечения полного осуществления Национальной программы по улучшению охраны здоровья матери и ребенка (на 2014–2020 годы), усилить поддержку недавно назначенных посредников по вопросам здравоохранения в общинах рома, обеспечить равный доступ к качественной первичной и специализированной медицинской и стоматологической помощи всем детям, а также применять техническое руководство по предотвратимой смертности и заболеваемости среди детей в возрасте до пяти лет, разработанное УВКПЧ⁶⁹.

37. ЮНИСЕФ сообщил, что доступ к качественным, недорогим и учитывающим специфику подросткового возраста услугам в области сексуального и репродуктивного здоровья ограничен. Несмотря на усилия по организации просвещения по вопросам сексуального и репродуктивного здоровья в школах и обеспечению доступа к противозачаточным средствам, в Болгарии один из самых высоких показателей родов в подростковом возрасте и аборт⁷⁰. Комитет по правам ребенка рекомендовал Болгарии обеспечить подросткам беспрепятственный доступ к услугам по охране сексуального и репродуктивного здоровья⁷¹.

38. Комитет по экономическим, социальным и культурным правам выразил обеспокоенность в связи с тем, что большое число лиц с психическими расстройствами остается без ухода и что Национальная стратегия развития системы длительного ухода не предусматривает решений для удовлетворения потребностей пожилых людей. Комитет рекомендовал Болгарии провести оценку потребностей и создать специальные системы ухода для лиц с психическими расстройствами и для пожилых людей в рамках Национальной стратегии⁷².

5. Право на образование⁷³

39. ЮНИСЕФ сообщил, что в 2017 году был достигнут определенный прогресс в том, что касается школьной посещаемости, поскольку процент отсева из школ учащихся в возрасте 18–24 лет впервые с 2011 года снизился. Вместе с тем зафиксированный отсев, составляющий 12,7%, остается высоким, особенно среди рома (67% в 2016 году) и в сельских районах (27,9%)⁷⁴. ЮНИСЕФ отметил, что ежегодно школу бросают 12 000 – 13 000 детей, половина из которых еще не получила базового образования, и что 40% учащихся в возрасте 15 лет функционально неграмотны, причем наблюдается неравенство в успеваемости учащихся в сельских и городских районах⁷⁵. Комитет по экономическим, социальным и культурным правам выразил обеспокоенность в связи со снижением чистого показателя зачисления в дошкольные учреждения и начальные школы и резким ростом показателей отсева учащихся, особенно из числа детей и молодежи рома, тем фактом, что значительная часть детей рома фактически посещает сегрегированные школы, а также низким уровнем зачисления в обычные школы детей-инвалидов⁷⁶.

40. ЮНЕСКО заявила, что Болгарии следует рекомендовать обеспечить по крайней мере один год бесплатного дошкольного образования, собирать данные о количестве детей и молодых людей с инвалидностью, не охваченных школьным образованием, и принимать меры по их зачислению в учреждения системы обычного школьного образования, а также продолжать прилагать усилия для повышения качества образования и обеспечению равенства в области для всех⁷⁷. Комитет по экономическим, социальным и культурным правам рекомендовал устранить финансовые и материальные барьеры, существующие на пути зачисления детей в дошкольные учреждения и начальные школы, особенно в маргинализированных сообществах, продолжать прилагать усилия для решения проблемы отсева учащихся из школ в рамках Стратегии сокращения числа детей, бросающих школу в раннем возрасте, а также обеспечить соблюдение законодательного запрета сегрегации в школах⁷⁸. Комитет по правам ребенка рекомендовал улучшить доступ к качественному образованию в сельских районах и небольших городах, разработать механизмы мониторинга и оценки, направленные на снижение уровня школьного отсева, содействовать интеграции детей рома, а также обеспечить осуществление права на образование детьми – просителями убежища⁷⁹.

41. ЮНИСЕФ сообщил, что, хотя число детей-инвалидов в системе образования увеличилось и превысило 21 000 человек, более 4 000 таких детей обучаются в отдельных специализированных учреждениях, в то время как 14 000 не посещают школу⁸⁰. Комитет по экономическим, социальным и культурным правам рекомендовал Болгарии обеспечить детям-инвалидам возможность получать инклюзивное образование⁸¹.

D. Права конкретных лиц или групп

1. Женщины⁸²

42. Специальный докладчик по вопросу о насилии в отношении женщин, его причинах и последствиях отметила, что принятое в июле 2018 года решение Конституционного суда, в котором Конвенция Совета Европы о предотвращении и борьбе с насилием в отношении женщин и домашним насилием (Стамбульская конвенция) была объявлена несовместимой с Конституцией, породило направленную против Стамбульской конвенции кампанию и антигендерное движение. Отчасти это

стало результатом ошибочного толкования термина «гендерный» в определении, данном в Конвенции, перевод которого на болгарский язык был некорректен и не соответствовал переводу этого термина в других региональных и международных документах. Результатом стали запугивание активистов и женских правозащитных организаций, сокращение, как сообщается, государственного финансирования касающихся данной сферы услуг и учащение нападок на ЛГБТИ-сообщество. Специальный докладчик рекомендовала Болгарии принять меры для исправления ошибок, допущенных в толковании термина «гендерный», обеспечить надлежащий перевод, дать разъяснение и поощрять использование терминов «гендерный» и «насилие в отношении женщин по гендерному признаку», а также предпринять действия по ратификации Стамбульской конвенции⁸³. Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин рекомендовал завершить процесс ратификации Стамбульской конвенции, поскольку это усилит возможности государства в борьбе с гендерным насилием и домашним насилием⁸⁴.

43. Специальный докладчик рекомендовала Болгарии включить в Уголовный кодекс прямое положение о супружеском изнасиловании и исключить из него термин «систематическое», обеспечить наличие государственных кризисных центров в достаточном количестве и эффективность исполнения защитных предписаний, проводить подготовку сотрудников полиции, вести мониторинг фемицидов и собирать данные, а также гарантировать признание различных форм преследования по гендерному признаку в качестве правового основания для предоставления международной защиты. Она рекомендовала далее полностью интегрировать в правовую систему общую рекомендацию № 35 (2017) о гендерном насилии в отношении женщин, предназначенную для обновления общей рекомендации № 19 Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин и стандарты Стамбульской конвенции, создать орган по координации осуществления и оценки мер, а также разработать на национальном уровне новый комплексный план действий по борьбе с насилием в отношении женщин и домашним насилием, в котором были бы предусмотрены конкретные меры по борьбе с гендерным насилием и по расширению прав и возможностей девочек рома⁸⁵.

44. Комитет против пыток, Комитет по экономическим, социальным и культурным правам и Комитет по правам человека выразили обеспокоенность по поводу распространенности домашнего насилия, включая изнасилование в браке⁸⁶. Комитет против пыток и Комитет по правам человека рекомендовали Болгарии ввести прямые положения об уголовной ответственности за все формы насилия, включая домашнее насилие и изнасилование в браке, и внести в Уголовный кодекс изменения, которым домашнее насилие выделялось бы как отдельное преступление⁸⁷. Комитет против пыток, Комитет по экономическим, социальным и культурным правам и Комитет по правам человека рекомендовали принять меры для того, чтобы жертвы чаще сообщали о случаях насилия в государственные органы, обеспечить расследование всех утверждений о насилии в отношении женщин, проводить обязательную подготовку сотрудников полиции и других правоохранительных органов, а также собирать сводные статистические данные⁸⁸. Комитет по правам человека рекомендовал ратифицировать Стамбульскую конвенцию⁸⁹. Комитет по экономическим, социальным и культурным правам рекомендовал инкорпорировать основные принципы Стамбульской конвенции в законодательство⁹⁰.

45. Комитет по экономическим, социальным и культурным правам выразил обеспокоенность в связи со существованием стереотипов в отношении экономических, социальных и культурных ролей мужчин и женщин и рекомендовал Болгарии обеспечить эффективное осуществление Национальной стратегии поощрения равенства между мужчинами и женщинами на период 2016–2020 годов, в частности разработать политики, направленные на поощрение распределения семейных обязанностей между мужчинами и женщинами⁹¹. Комитет по правам человека рекомендовал вести в рамках просветительских и образовательных программ борьбу со стереотипами в отношении роли женщин в семье и в обществе и повысить уровень представленности женщин на руководящих должностях, в том числе посредством принятия временных специальных мер⁹².

46. Комитет по экономическим, социальным и культурным правам выразил обеспокоенность в связи с более низким уровнем присутствия женщин на рынке труда, существованием профессиональной сегрегации между мужчинами и женщинами и гендерным разрывом в оплате труда. Комитет рекомендовал Болгарии разработать доступные решения по обеспечению дневного ухода за детьми, поощрять мужчин к использованию их права на отпуск по уходу за ребенком и содействовать повышению уровня занятости женщин в сферах, где они по-прежнему недостаточно представлены⁹³. Комитет по экономическим, социальным и культурным правам и Комитет по правам человека рекомендовали прилагать дальнейшие усилия для устранения гендерного разрыва в оплате труда⁹⁴.

2. Дети⁹⁵

47. ЮНИСЕФ отметил, что в течение прошедшего десятилетия Болгария достигла прогресса в реформировании системы ухода за детьми, в частности широко признан успех проведенного ею процесса деинституционализации. Вместе с тем стране по-прежнему необходимо решать проблемы, связанные со слабостью механизмов предупреждения социального сиротства и разлучения с семьей, слабостью служб поддержки семьи и недостаточностью потенциала социальных служб⁹⁶.

48. ЮНИСЕФ сообщил, что один или оба родителя каждого четвертого или пятого ребенка в Болгарии работают за рубежом, однако такое явление, как «оставленные дети» не получило полного признания в нормативных актах, стратегических документах и национальных программах⁹⁷.

49. Специальный докладчик по вопросу о торговле детьми и сексуальной эксплуатации детей, включая детскую проституцию, детскую порнографию и изготовление прочих материалов о сексуальных надругательствах над детьми, отметила, что Болгария создала полную законодательную, политическую и институциональную базу по защите детей. Она высоко оценила действия, предпринятые в рамках национальной стратегии деинституционализации детей и принятие Национальной программы по предупреждению насилия и жестокого обращения с детьми в 2017 году. Кроме того, внесены изменения в законодательство, на основании которых несопровождаемым детям предоставляется вид на жительство. В 2016 году было внесено изменение в Закон о поддержке и финансовой компенсации жертвам преступлений, которым устанавливаются минимальные стандарты поддержки и защиты, на которые имеют право все жертвы торговли людьми. Открыт кризисный центр для детей – жертв торговли людьми, утверждена национальная стратегия по борьбе с торговлей людьми на 2017–2021 годы. Однако Болгария остается одной из стран происхождения в Европе и в меньшей степени страной транзита и назначения мужчин, женщин и детей, становящихся жертвами торговли людьми и продажи в целях сексуальной эксплуатации и принудительного труда⁹⁸.

50. Специальный докладчик рекомендовала Болгарии: укрепить усилия по выявлению, расследованию, преследованию и наказанию преступлений торговли детьми и их сексуальной эксплуатации; продолжать прилагать усилия для пресечения продажи младенцев в форме незаконного усыновления посредством устранения коренных причин, в том числе нищеты и сегрегации отдельных сообществ; обеспечить соблюдение наилучших интересов ребенка-жертвы в ходе уголовного расследования; разработать долгосрочные программы восстановления и реинтеграции. Она рекомендовала также наладить централизованный сбор данных, повышать информированность детей о существующих механизмах жалоб и консультирования, проводить подготовку, касающуюся признаков сексуальных надругательств и сексуальной эксплуатации детей, обеспечить обязательную проверку всех лиц, работающих с детьми, а также активизировать работу по повышению информированности⁹⁹.

51. Специальный докладчик отметила, что социально-экономическое неравенство, нищета, сегрегация и социальная изоляция приводят к тому, что в наиболее маргинализированных сообществах дети не имеют равных возможностей и доступа к социальным услугам, включая детей рома, детей, помещенных в учреждения, детей из семей мигрантов и беженцев, а также несопровождаемых и разлученных с родителями

детей. Эти группы подвержены особому риску наихудших форм сексуальных надругательств и сексуальной эксплуатации в коммерческих целях. Специальный докладчик рекомендовала Болгарии обеспечить несопровождаемым детям – просителям убежища и детям-беженцам доступ к механизмам ухода, предусмотреть порядок определения наилучших интересов этих детей, а также усовершенствовать процедуры первичного установления личности, чтобы не допускать их помещения под стражу. Она рекомендовала также расширить двусторонние и многосторонние соглашения с другими странами происхождения, транзита и назначения, предусмотреть эффективный порядок проверок для выявления детей-жертв, обеспечить надлежащие услуги по восстановлению и реинтеграции, расследовать соответствующие случаи, а также обеспечить достаточное государственное финансирование организаций гражданского общества и других организаций, оказывающих соответствующие услуги¹⁰⁰.

52. Комитет по правам ребенка рекомендовал Болгарии внести в Семейный кодекс изменения для отмены всех исключений, допускающих вступление в брак какого бы то ни было лица в возрасте до 18 лет, создать систему отслеживания всех случаев детских браков в этнических группах, а также обеспечивать жертвам приюты и надлежащие реабилитационные и консультационные услуги¹⁰¹.

53. Комитет рекомендовал также разработать национальную программу по борьбе с насилием в школах и проводить подготовку по вопросам, связанным с угрозой травли, в том числе травли в киберпространстве¹⁰².

3. Инвалиды¹⁰³

54. Комитет по правам инвалидов рекомендовал Болгарии отменить противоречащие Конвенции поправки, внесенные в 2018 году в Закон об интеграции инвалидов, и принять новый Закон об инвалидах, обеспечив его соответствие положениям Конвенции¹⁰⁴. Комитет рекомендовал повысить дисциплину исполнения решений о борьбе с дискриминацией по признаку инвалидности, обеспечить доступ инвалидов к средствам правовой защиты в случаях дискриминации, а также укрепить потенциал Комиссии по вопросам равенства и прав человека в части осуществления ее мандата по защите инвалидов от дискриминации¹⁰⁵.

55. Комитет по правам инвалидов рекомендовал Болгарии не допускать жестокого обращения с инвалидами и обеспечить лицам, подвергшимся жестокому обращению, возможность обратиться с жалобой и получить возмещение, повысить доступность услуг для женщин-инвалидов и девочек-инвалидов, подвергающихся гендерному насилию, проводить расследования в случае утверждений о жестоком обращении, а также укрепить механизмы независимого мониторинга всех учреждений для инвалидов¹⁰⁶. Комитет по правам человека рекомендовал принять меры для предупреждения жестокого обращения с инвалидами в психиатрических учреждениях и домах социальной опеки¹⁰⁷.

56. Комитет по правам инвалидов настоятельно призвал Болгарию внести изменения в Закон о социальной помощи и отменить все положения, на основании которых возможно принудительное помещение в специальные учреждения¹⁰⁸. Комитет против пыток рекомендовал обеспечить всем лицам с психическими и психосоциальными расстройствами правовые гарантии в части принудительной госпитализации в гражданско-правовом порядке¹⁰⁹. Комитет по правам инвалидов и Комитет по экономическим, социальным и культурным правам рекомендовали признать полную правоспособность всех лиц¹¹⁰.

57. Комитет по правам инвалидов и Комитет по правам человека рекомендовали Болгарии обеспечить полную деинституционализацию детей-инвалидов и осуществление их права жить в безопасном семейном окружении, а также выделить дополнительные ресурсы на развитие сетей инклюзивного обслуживания в местных сообществах и на расширение прав и возможностей семей с детьми-инвалидами¹¹¹. Комитет по правам инвалидов рекомендовал ускорить процесс перехода от институционального ухода к обслуживанию в местном сообществе, чтобы обеспечить всем инвалидам, проживающим в специальных учреждениях любого типа, право на

самостоятельный образ жизни в местном сообществе и возможность выбора наравне с другими лицами¹¹².

58. Комитет по правам инвалидов и Комитет по правам человека рекомендовали Болгарии заменить сегрегированные системы образования качественным инклюзивным образованием¹¹³. Комитет по правам человека рекомендовал не допускать дискриминации инвалидов в том, что касается их доступа к инклюзивному образованию¹¹⁴.

59. Комитет по правам инвалидов рекомендовал Болгарии признать в своем законодательстве и политических программах право инвалидов на разумное приспособление на рабочем месте¹¹⁵. Комитет по экономическим, социальным и культурным правам рекомендовал обеспечить предоставление разумного приспособления и соблюдение квот на трудоустройство инвалидов¹¹⁶. Комитет по правам человека рекомендовал не допускать дискриминации инвалидов в том, что касается разумного приспособления¹¹⁷.

4. **Меньшинства**¹¹⁸

60. Комитет по ликвидации расовой дискриминации, Комитет по правам человека и Комитет по экономическим, социальным и культурным правам выразили обеспокоенность в связи с тем, что члены общины рома продолжают страдать от маргинализации и дискриминации, особенно в таких сферах, как жилье, образование, здравоохранение и занятость¹¹⁹.

61. Комитет по ликвидации расовой дискриминации, Комитет по правам человека и Комитет по экономическим, социальным и культурным правам рекомендовали Болгарии активизировать усилия по борьбе с предрассудками, нетерпимостью и широко распространенной дискриминацией в отношении населения из числа рома¹²⁰. Комитет по правам человека и Комитет по экономическим, социальным и культурным правам рекомендовали обеспечить расследование жалоб, привлечение к ответственности виновных и доступ жертв к полному возмещению ущерба¹²¹. Комитет по правам человека рекомендовал обеспечить эффективное осуществление Национальной стратегии интеграции рома на 2012–2020 годы, а Комитет по экономическим, социальным и культурным правам – обеспечить более широкое вовлечение общины рома и гражданского общества в ее осуществление¹²².

62. Комитет по ликвидации расовой дискриминации рекомендовал Болгарии положить конец практике принудительного выселения и разрушения поселений рома без предоставления им альтернативного жилья или адекватной компенсации, легализовать существующие поселения и предоставлять адекватное социальное жилье семьям рома¹²³.

63. Комитет по ликвидации расовой дискриминации и Комитет по правам человека рекомендовали Болгарии решить проблему де-факто сегрегации детей рома в сфере образования и ликвидировать все формы дискриминации в отношении учащихся из числа рома, активизировать усилия по увеличению посещаемости рома дошкольных учреждений и сократить отсев учащихся, а также содействовать получению рома профессиональной подготовки и их трудоустройству¹²⁴. Комитет по ликвидации расовой дискриминации рекомендовал также продолжать прилагать усилия по расширению охвата рома медицинским страхованием и укрепить просветительскую деятельность мобильных медицинских групп¹²⁵.

64. Комитет по ликвидации расовой дискриминации выразил обеспокоенность в связи с сообщениями об ограниченной представленности групп меньшинств в парламенте и на государственной службе и рекомендовал принять меры для обеспечения надлежащей представленности групп этнических меньшинств¹²⁶.

5. **Мигранты, беженцы и просители убежища**¹²⁷

65. УВКБ сообщило, что начиная с 2014 года Болгария использует дополнительные силы полиции для регулирования увеличившихся потоков миграции. В ряде докладов приводились утверждения о том, что сотрудники Пограничной полиции неправомерно

обращаются с просителями убежища и применяют к ним физическое насилие¹²⁸. Комитет против пыток, Комитет по ликвидации расовой дискриминации, Комитет по правам человека и УВКБ рекомендовали Болгарии обеспечить доступ на территорию страны и возможность обратиться за международной защитой, а также полное соблюдение принципа невозвращения (non-refoulement), расследовать случаи чрезмерного применения силы сотрудниками правоохранительных органов и привлекать к ответственности виновных¹²⁹. УВКБ рекомендовало создать доступные системы въезда, в которых принимались бы во внимание вопросы защиты, готовить персонал и обеспечивать присутствие квалифицированных устных переводчиков в пунктах пересечения границы¹³⁰.

66. Комитет против пыток, Комитет по ликвидации расовой дискриминации и Комитет по правам человека рекомендовали Болгарии не прибегать к обязательному помещению под стражу просителей убежища, не имеющих документов¹³¹. УВКБ рекомендовало использовать такую меру, как помещение просителей убежища под стражу, лишь в качестве крайней, а также изучить возможность внесения изменений в законодательство и создания системы альтернативного размещения всей семьи¹³².

67. Комитет против пыток, Комитет по ликвидации расовой дискриминации, Комитет по правам человека и Комитет по экономическим, социальным и культурным правам рекомендовали Болгарии обеспечить достаточные ежемесячные выплаты всем просителям убежища, проживающим в центрах приема, и улучшить условия в этих центрах¹³³. Комитет по экономическим, социальным и культурным правам рекомендовал оборудовать в центрах приема пространства безопасности, оценивать положение каждого человека по прибытии и обеспечивать просителей убежища и мигрантов, находящихся в центрах приема, надлежащим питанием и предметами первой необходимости¹³⁴.

68. ЮНИСЕФ сообщил, что дети по-прежнему составляют примерно треть всех лиц, обращающихся за защитой, и что число несопровождаемых детей растет¹³⁵. УВКБ рекомендовало Болгарии обеспечить несопровождаемым детям доступ к соответствующим механизмам ухода национальной системы защиты детей и возможность оценки их наилучших интересов с назначением квалифицированных представителей¹³⁶. Комитет по правам человека рекомендовал обеспечить наличие соответствующих механизмов ухода и программ на уровне местных сообществ для надлежащего приема детей, обращающихся за международной защитой, которым необходимо назначать квалифицированных опекунов и надлежащих юридических представителей и размещать отдельно от взрослых¹³⁷.

69. УВКБ отметило, что значительно выросло количество детей – просителей убежища и детей-беженцев, зачисляемых в школы¹³⁸. Однако с 2014 года работоспособного механизма интеграции беженцев не появилось. В 2015 году была принята Национальная стратегия по вопросам миграции, убежища и интеграции на период 2015–2020 годов, однако выделение бюджетных средств предусмотрено не было; в 2017 году, со своей стороны, была принята новая редакция постановления, регулирующего заключение соглашения об интеграции между бенефициарами международной защиты и муниципалитетами, финансовой поддержки на цели которого также не предусматривается. УВКБ рекомендовало Болгарии содействовать осуществлению Национальной стратегии, сотрудничать с УВКБ в разработке новой национальной стратегии, принять меры по осуществлению указанного постановления, а также выделить ресурсы для обеспечения бенефициарам международной защиты возможности осуществлять их права, включая достаточный жизненный уровень¹³⁹.

Примечания

¹ Tables containing information on the scope of international obligations and cooperation with international human rights mechanisms and bodies for Bulgaria will be available at www.ohchr.org/EN/HRBodies/UPR/Pages/BGIndex.aspx.

² For relevant recommendations, see A/HRC/30/10, paras. 123.1–123.13.

³ www.ohchr.org/EN/HRBodies/UPR/Pages/UPRIImplementation.aspx.

⁴ CRC/C/BGR/CO/3-5, para. 69; CERD/C/BGR/CO/20-22, para. 23; and E/C.12/BGR/CO/6, para. 52.

- ⁵ CRC/C/BGR/CO/3-5, para. 69; and E/C.12/BGR/CO/6, para. 52.
- ⁶ CRC/C/BGR/CO/3-5, para. 68.
- ⁷ CERD/C/BGR/CO/20-22, para. 23.
- ⁸ CRPD/C/BGR/CO/1, para. 8.
- ⁹ E/C.12/BGR/CO/6, para. 52.
- ¹⁰ OHCHR, *United Nations Human Rights Report 2018* (Geneva, 2019), p. 77; OHCHR, *United Nations Human Rights Report 2017* (Geneva, 2018), p. 79; OHCHR, *United Nations Human Rights Report 2016* (Geneva, 2017), p. 79; OHCHR, *United Nations Human Rights Report 2015* (Geneva, 2016), p. 61.
- ¹¹ For relevant recommendations, see A/HRC/30/10, paras. 123.14–123.27, 123.32–123.34, 123.87, 123.144, 123.170 and 123.174.
- ¹² CERD/C/BGR/CO/20-22, para. 10; CAT/C/BGR/CO/6, para. 20 (a); and CCPR/C/BGR/CO/4, paras. 7–8.
- ¹³ CERD/C/BGR/CO/20-22, para. 10.
- ¹⁴ UNICEF, para. 4.
- ¹⁵ E/C.12/BGR/CO/6, paras. 4–5; CERD/C/BGR/CO/20-22, para. 10.
- ¹⁶ For relevant recommendations, see A/HRC/30/10, paras. 123.56–123.86, 123.117 and 123.129.
- ¹⁷ CERD/C/BGR/CO/20-22, para. 11; CCPR/C/BGR/CO/4, para. 9; and CAT/C/BGR/CO/6, para. 29.
- ¹⁸ CERD/C/BGR/CO/20-22, para. 11; CCPR/C/BGR/CO/4, para. 9.
- ¹⁹ CERD/C/BGR/CO/20-22, para. 12; and CAT/C/BGR/CO/6, para. 30.
- ²⁰ CCPR/C/BGR/CO/4, para. 10.
- ²¹ CERD/C/BGR/CO/20-22, para. 12.
- ²² *Ibid.*, para. 11; and CAT/C/BGR/CO/6, para. 29.
- ²³ CERD/C/BGR/CO/20-22, paras. 13–14.
- ²⁴ CAT/C/BGR/CO/6, paras. 29–30.
- ²⁵ CCPR/C/BGR/CO/4, paras. 9–12.
- ²⁶ UNHCR, p. 2.
- ²⁷ CCPR/C/BGR/CO/4, paras. 33–34.
- ²⁸ For relevant recommendations, see A/HRC/30/10, paras. 123.88–123.89, 123.100 and 123.115.
- ²⁹ CAT/C/BGR/CO/6, paras. 7–8.
- ³⁰ CCPR/C/BGR/CO/4, para. 26.
- ³¹ CAT/C/BGR/CO/6, paras. 9–10.
- ³² *Ibid.*, paras. 11–12.
- ³³ CCPR/C/BGR/CO/4, paras. 25–26.
- ³⁴ *Ibid.*, paras. 27–28; and CAT/C/BGR/CO/6, paras. 13–14.
- ³⁵ CAT/C/BGR/CO/6, paras. 13–14.
- ³⁶ For relevant recommendations, see A/HRC/30/10, paras. 123.118–123.124.
- ³⁷ UNICEF, para. 16.
- ³⁸ CCPR/C/BGR/CO/4, paras. 39–40; see also CRC/C/BGR/CO/3-5, paras. 58–59.
- ³⁹ CCPR/C/BGR/CO/4, paras. 41–42; and E/C.12/BGR/CO/6, paras. 10–11.
- ⁴⁰ CCPR/C/BGR/CO/4, paras. 43–44.
- ⁴¹ For relevant recommendations, see A/HRC/30/10, paras. 123.130–123.136.
- ⁴² CCPR/C/BGR/CO/4, paras. 35–36.
- ⁴³ *Ibid.*, paras. 37–38.
- ⁴⁴ UNESCO, para. 11.
- ⁴⁵ For relevant recommendations, see A/HRC/30/10, paras. 123.101–123.108.
- ⁴⁶ CAT/C/BGR/CO/6, paras. 27–28; and CCPR/C/BGR/CO/4, paras. 23–24.
- ⁴⁷ CAT/C/BGR/CO/6, paras. 27–28.
- ⁴⁸ For the relevant recommendation, see A/HRC/30/10, para. 123.31.
- ⁴⁹ E/C.12/BGR/CO/6, paras. 19–20.
- ⁵⁰ *Ibid.*, paras. 25–28.
- ⁵¹ *Ibid.*
- ⁵² For the relevant recommendation, see A/HRC/30/10, para. 123.31.
- ⁵³ UNICEF, para. 21.
- ⁵⁴ E/C.12/BGR/CO/6, paras. 33–34.
- ⁵⁵ CRC/C/BGR/CO/3-5, paras. 46–47.
- ⁵⁶ E/C.12/BGR/CO/6, paras. 6–7.
- ⁵⁷ CRC/C/BGR/CO/3-5, paras. 46–47.
- ⁵⁸ E/C.12/BGR/CO/6, paras. 6–7.
- ⁵⁹ *Ibid.*, para. 35; and CRC/C/BGR/CO/3-5, para. 46.
- ⁶⁰ E/C.12/BGR/CO/6, paras. 35–37.
- ⁶¹ CCPR/C/BGR/CO/4, para. 14.
- ⁶² UNICEF, para. 22.
- ⁶³ E/C.12/BGR/CO/6, paras. 25–28.

- 64 Ibid., paras. 40–41.
- 65 CRC/C/BGR/CO/3-5, paras. 40–41.
- 66 UNICEF, para. 26.
- 67 Ibid., para. 23.
- 68 Ibid., para. 24.
- 69 CRC/C/BGR/CO/3-5, paras. 40–41.
- 70 UNICEF, para. 27.
- 71 CRC/C/BGR/CO/3-5, paras. 44–45.
- 72 E/C.12/BGR/CO/6, paras. 42–43.
- 73 For relevant recommendations, see A/HRC/30/10, paras. 123.137–123.140.
- 74 UNESCO, p. 5.
- 75 UNICEF, paras. 28 and 30.
- 76 E/C.12/BGR/CO/6, para. 48.
- 77 UNESCO, pp. 5–6.
- 78 E/C.12/BGR/CO/6, para. 49.
- 79 CRC/C/BGR/CO/3-5, paras. 48–49.
- 80 UNICEF, para. 29.
- 81 E/C.12/BGR/CO/6, para. 49.
- 82 For relevant recommendations, see A/HRC/30/10, paras. 123.36–123.55, 123.90–123.97 and 123.116.
- 83 “Official visit to Bulgaria, 14–21 October 2019 by United Nations Special Rapporteur on violence against women, its causes and consequences, Dubravka Šimonović: End of mission statement”, dated 21 October 2019. Available at www.ohchr.org (accessed 22 October 2019).
- 84 CEDAW/C/73/D/99/2016, para. 7.15 (b) (iii).
- 85 “Official visit to Bulgaria, 14–21 October 2019 by United Nations Special Rapporteur on violence against women, its causes and consequences, Dubravka Šimonović: End of mission statement”, dated 21 October 2019. Available at www.ohchr.org (accessed 22 October 2019). See also CEDAW/C/73/D/99/2016, para. 7.15.
- 86 CAT/C/BGR/CO/6, para. 25; E/C.12/BGR/CO/6, para. 31; and CCPR/C/BGR/CO/4, para. 21.
- 87 CAT/C/BGR/CO/6, para. 26; and CCPR/C/BGR/CO/4, para. 22.
- 88 CAT/C/BGR/CO/6, para. 26; E/C.12/BGR/CO/6, para. 32; and CCPR/C/BGR/CO/4, para. 22.
- 89 CCPR/C/BGR/CO/4, para. 22.
- 90 E/C.12/BGR/CO/6, para. 32.
- 91 Ibid., paras. 15–16.
- 92 CCPR/C/BGR/CO/4, para. 20.
- 93 E/C.12/BGR/CO/6, paras. 17–18.
- 94 Ibid., para. 18; and CCPR/C/BGR/CO/4, para. 20.
- 95 For relevant recommendations, see A/HRC/30/10, paras. 123.99 and 123.126–123.128.
- 96 UNICEF, para. 17.
- 97 Ibid., para. 18.
- 98 “End of mission statement of the UN Special Rapporteur on the sale and sexual exploitation of children, Maud de Boer-Buquicchio, on her visit to Bulgaria (1–8 April 2019)”. Available at www.ohchr.org (accessed 7 October 2019).
- 99 Ibid.
- 100 Ibid.
- 101 CRC/C/BGR/CO/3-5, paras. 18 and 33.
- 102 Ibid., para. 28 (f).
- 103 For relevant recommendations, see A/HRC/30/10, paras. 123.142–123.143 and 123.145–123.150.
- 104 CRPD/C/BGR/CO/1, paras. 11–12.
- 105 Ibid., paras. 15–16.
- 106 Ibid., paras. 33–38.
- 107 CCPR/C/BGR/CO/4, paras. 17–18.
- 108 CRPD/C/BGR/CO/1, paras. 33–38.
- 109 CAT/C/BGR/CO/6, paras. 15–16.
- 110 CRPD/C/BGR/CO/1, para. 30; and E/C.12/BGR/CO/6, para. 45.
- 111 CRPD/C/BGR/CO/1, paras. 19–20; and CCPR/C/BGR/CO/4, para. 18.
- 112 CRPD/C/BGR/CO/1, paras. 39–40.
- 113 Ibid., para. 50; and CCPR/C/BGR/CO/4, para. 18.
- 114 CCPR/C/BGR/CO/4, para. 18.
- 115 CRPD/C/BGR/CO/1, paras. 58 (a) and (b).
- 116 E/C.12/BGR/CO/6, para. 22.
- 117 CCPR/C/BGR/CO/4, para. 18.
- 118 For relevant recommendations, see A/HRC/30/10, paras. 123.28–123.30, 123.35, 123.141, 123.151–123.164.

- ¹¹⁹ CCPR/C/BGR/CO/4, paras. 13–14; E/C.12/BGR/CO/6, paras. 12–13; and CERD/C/BGR/CO/20-22, paras. 19–20.
- ¹²⁰ CCPR/C/BGR/CO/4, para. 14; E/C.12/BGR/CO/6, para. 13; and CERD/C/BGR/CO/20-22, para. 20.
- ¹²¹ CCPR/C/BGR/CO/4, para. 14; and E/C.12/BGR/CO/6, para. 13.
- ¹²² CCPR/C/BGR/CO/4, paras. 13–14; and E/C.12/BGR/CO/6, para. 13.
- ¹²³ CERD/C/BGR/CO/20-22, para. 20.
- ¹²⁴ *Ibid.*; and CCPR/C/BGR/CO/4, para. 14.
- ¹²⁵ CERD/C/BGR/CO/20-22, para. 20.
- ¹²⁶ *Ibid.*, para. 17.
- ¹²⁷ For relevant recommendations, see A/HRC/30/10, paras. 123.166–123.169, 123.171–123.173 and 123.175–123.182.
- ¹²⁸ UNHCR, p. 5.
- ¹²⁹ UNHCR, p. 6.
- ¹³⁰ UNHCR, p. 6; CERD/C/BGR/CO/20-22, para. 22; CAT/C/BGR/CO/6, para. 24; and CCPR/C/BGR/CO/4, para. 30.
- ¹³¹ CERD/C/BGR/CO/20-22, paras. 21–22; CAT/C/BGR/CO/6, paras. 23–24; and CCPR/C/BGR/CO/4, paras. 29–30.
- ¹³² UNHCR, p. 5.
- ¹³³ CERD/C/BGR/CO/20-22, para. 22; CAT/C/BGR/CO/6, para. 24; CCPR/C/BGR/CO/4, para. 30; and E/C.12/BGR/CO/6, para. 39.
- ¹³⁴ E/C.12/BGR/CO/6, para. 39.
- ¹³⁵ UNICEF, para. 32.
- ¹³⁶ UNHCR, p. 4.
- ¹³⁷ CCPR/C/BGR/CO/4, paras. 31–32.
- ¹³⁸ UNHCR, p. 2.
- ¹³⁹ *Ibid.*, p. 3.
-